

# Die Welt am Sonntag

## Illustrierte Familien-Zeitschrift.

Magazin für Literatur, Theater, Film, Kunst, Musik, Frauenfragen, Mode, Touristik, Sport.

Bezugspreis: monatlich Zl. 2.50

Einzelpreis: 50 Groschen.

Nr. 26.

Sonntag, den 22. Juni 1930.

Jahrg. 4.

### Aennchen.

Von Paul Joseph Cremers.

Aennchen war das Kind sehr edelter Leute. Diese Leute besaßen kein Geld, aber doch für einen wahren Schatz an vollkommenen Lebenserfahrungen. Den sollte Aennchen erben.

Aennchen war, was man so nennt, ein strommes Mädel. Mittelgroß, gesund und gerade gewachsen, Bäckchen hatte sie wie Apfel. Schönes, rotglühendes Fleisch. Und etwas anderes: zwei goldgelbe Haarzöpfe. Wenn die El-

tern nicht so unfein überzeugt gewesen wären, von dem, was sie ihre Lebenserfahrung nennen, hätten sie merken müssen, daß Aennchen einmal um die siebzehn Jahre herum fast sterbenstark geworden war, vor lauter Wut darüber, was sie alles nicht durfte. Alle Mädel durften, nur sie durfte nicht. Gar nichts.

420 000 Mark für einen Wandteppich.  
Die Sensation der Figdor-Versteigerung.



Der berühmte Wandteppich von Tournay aus dem 15. Jahrhundert, der eine Gerichtsszene darstellt, wurde die Sensation der großen Versteigerung der Figdor-Sammlung in Wien. Er ging für 420 000 Mark an ein Kopenhagener Museum.

tern nicht so unfein überzeugt gewesen wären, von dem, was sie ihre Lebenserfahrung nennen, hätten sie merken müssen, daß Aennchen einmal um die siebzehn Jahre herum fast sterbenstark geworden war, vor lauter Wut darüber, was sie alles nicht durfte. Alle Mädel durften, nur sie durfte nicht. Gar nichts.

Das fing ja an. Eines Sonntag geht Aennchen pflichtgemäß mit den Eltern zur Kir-

chen nicht so unfein überzeugt gewesen wären, von dem, was sie ihre Lebenserfahrung nennen, hätten sie merken müssen, daß Aennchen einmal um die siebzehn Jahre herum fast sterbenstark geworden war, vor lauter Wut darüber, was sie alles nicht durfte. Alle Mädel durften, nur sie durfte nicht. Gar nichts.

„Ja, Aennchen“, meint darauf die Mutter, „die sollen nur staunen. So was haben die alle nicht. So was Saureres. Man weiß ja nie weshalb die sich alle das Haar abschneiden.“

Aennchen weiß das ganz genau. Weil es

modern ist. Weil es die Jungen gern sehen. Lieberhaupt weil es sich so gehört. Aber Aennchen sagt kein Wort. Das ist überhaupt das Erstaunliche an dem Mädchen. Es gibt nie eine böse Widerrede. Es sagt sie vor sich hin, unhörbar, aber öftner mit den Mund zu einer beschneidenden Frage.

„Ja, wie lange soll ich noch die langen Dinger tragen?“ Der Vater darauf: „Darüber soll, so Gott will, dein zukünftiger Gatte entscheiden.“

O Gott, mein Gatte, denkt Aennchen. Was

ist das für ein Dier? Ich habe ja noch keinen Jungen, der mir mit mir geht. Sie ist lieb in sich gelehrt beim Gottesdienst. Vater und Mutter schauen sie stolz an, ob des Glücks, ein solches Kind zu haben. Aennchen hat aber ganz andere Sachen im Kopf, die eigentlich nicht dorthin gehören.

Und endlich ist der Junge da. Aennchen ist zwanzig Jahren neunzehn Jahre geworden. Der Jun-

ge, übrigens von sehr netten Leuten, wohnt gegenüber. Er hat sich im Alemannen seine verknallt. Sie gefällt ihm auch sonst sehr gut. Alemannen ist beinahe sprachlos geworden, als Vater und Mutter gleichzeitig vor sie hintreten und der Papa beginnt: „Alemannen, deine Wahl gefällt uns. Bitte den jungen Herrn heute nachmittag zum Kaffee.“

Alemannen spricht, wie gesagt, selten viel. Über das verschlägt ihr vollends die Sprache. „Ich“, stammelt sie. Und denkt dann schnell: Himmelsherrgott, nun glaubte ich endlich mal anfangen zu können, spazieren zu gehen, mit

nachgeben, Kind. Der soll schon kommen. Na, wartet.“

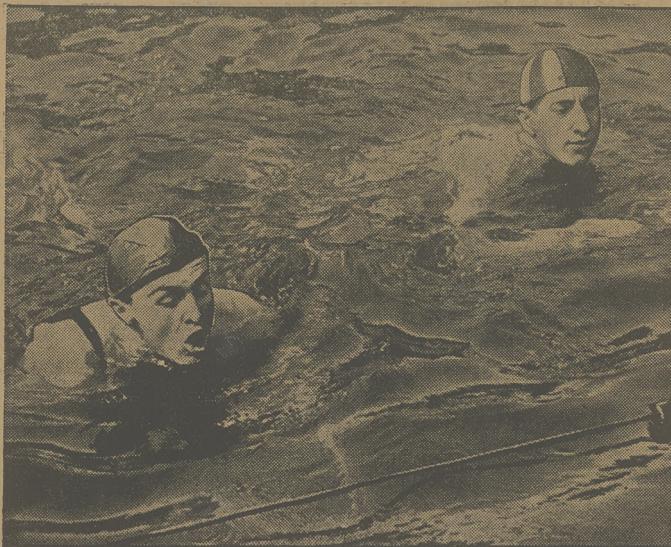
Und Alemannen wartete. Es dauerte ziemlich lange, bis die beiden Alten überzeugt waren, daß Herbert nie wiederkehren würde. Alemannen wurde älter. Sie trug jetzt unförmlich große Biedermeierhüte, als gehörte sie zu einer Künstlergilde. Aber sie tat es nur, um ihre Söhne dahinter zu verborgen. Sie besuchte jahrelang mit den Eltern alle Vereinsbälle und Liebhabertheater. „Das gefällt sich schon noch alles“, sagte alle Vierteljahr der Vater. Und die Mutter schloß: „Weiß stolz, mein Kind, was lange

alle. Mann kann mit 40 Jahren noch sehr gut heiraten.“

Und es schien auch der richtige Mann gefunden zu sein. Da starben plötzlich in einem ungewöhnlich kalten Winter die alten Leute. Alemannen stand allein. Die Trauerzeit hatte den Liebhaber verschlaut. Alemannen war das weiter nicht unerwünscht. Sie verlobte sich mit 42 Jahren mit einem ehemaligen Pianisten. Der Mann habe einen schönen Römerkopf. Den bewunderte Alemannen sehr. Auch mit Recht, denn es gibt ja nicht viel schöne Menschen mehr heutzutage. Sie versprach ihm zur Hochzeit ein Piano. Er stellte zur Bedingung es selbst auszuführen und kaufen zu dürfen. Er habe seine Beziehungen. Sie war einverstanden, gab ihm das Geld und sah ihn dabei zum letztenmal. Nach einem Monat ließ sie ihn durch die Polizei suchen, die ihn aber nicht fand.

Alemannen war 43 Jahre, als sie den letzten Strom dessen begriff, was ihr die Eltern vermaßt. Anders sein als alle, hieß das nicht auch, tapfer und stolz, einmal unverheiratet durchs Leben zu gehen, ohne das, was alle so unglaublich notwendig finden. Überhaupt einmal auf alles zu verzichten, was die Menschen alle haben wollen. Ja, das begriff sie. Und sie war glücklich, zum erstenmal in ihrem Leben.

## Der Franzose Taris schwimmt Europa-Rekord. Barany geschlagen.



Der Endkampf zwischen Taris und Barany (links) im Pariser Stadion. Der Wettkampf im Pariser Stadion zeichnete sich durch die Höchstleistung des französischen Schwimmers Taris aus, der einen neuen europäischen Rekord von 2 Min. 14 Sek. über 200 Meter aufstellte und damit den berühmten Ungarn Barany schlug. Auch der Weimarer Rekord ist damit überholt. 6000 begeisterte Zuschauer wohnten dem Kampfe bei.

ihm, ins Kino, und die Konditorei. Schon wieder aus. „Ja, ich sage es ihm“, antwortet Alemannen. „Richtig, mein Kind“, man muß immer anders als die anderen, versteht du. Die tragen schwarzes Haar wie Neger. Du trägst Söpfe. Meinst du, Herbert hätte angebissen, wenn du nicht dieses prächtig lange Haar gehabt hättest. Niemals. Sei still, ich kenne die Männer. Bei Vater habe ich es auch immer so gemacht. Immer anders als die anderen. Werk dir das fürs Leben.“

Und dann kam Herbert. Die Mutter brachte selbstgebackenen Kuchen, der etwas stark nach Amis schmeckte. Der Vater spielt Domino mit ihnen und die Mutter häkelt. Aber sie betrachtete heimlich und mit großem Stolz ihre Kinder. Sie durften auch einmal in den Woche ins Kino. Der Vater brachte Alemannen und Herbert hin und holte sie um 10 einviertel Uhr ab. Er ging solange an seinen Stammtisch „Lütige Sieben“, an dem wirklich prächtige Menschen verkehrten. Wenn Herbert meinte, das Abholen wäre doch wirklich Unzinn, sagte der alte nur sehr bedächtig: „Das machen wir eben anders als die anderen, gelt, Alemannen?“ Und Alemannen hatte dann manchmal den Wunsch, als Weisenkind auf die Welt gekommen zu sein.

Plötzlich kam Herbert nicht mehr. Alemannen war ratlos. „Oha“, lachte der Vater, „dieser kleine Schäfer! Paß auf, Alemannen! Morgen kommt er mit dem Blumenstrauß und bringt die große Überraschung.“

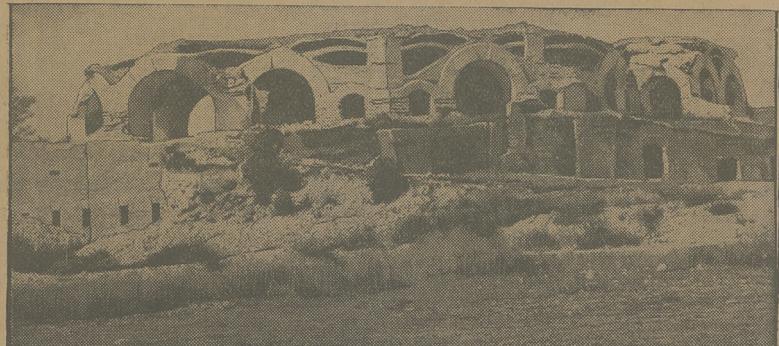
Wer weber der Blumenstrauß noch die Überraschung und um allerwenigsten Herbert kommen, „Dur nicht locker lassen“, riet die Mutter von morgens früh bis abends spät. „Dächt

währt, wird doppelt gut. Hast du das noch nie gehört?“ Doch das hatte Alemannen schon einmal gehört. Schon zehn Jahre lang, Tag für Tag.

Alemannen wurde üppig mit den Jahren. Etwas zu üppig. Aber behielt eine stolze Figur. Sie war befehlt zu dem Lebensgrundriss ihrer Eltern, daß man immer anders tun müsse, als alle die anderen. So wurde sie auch innerlich stolz und streng. Sie glaubte, wenn sie einmal einen Mann nähme, müßte es ein ganz eigener, feiner Mensch sein. Eben anders, als

Das Walther von der Vogelweide-Denkmal in Duz, der tschechisch-deutschen Sudeten-Stadt, vor dem am 22. Juni eine große Gedächtnisseier zum 700. Todestag des großen mittelhochdeutschen Dichters stattfindet. Duz erhebt ebenso wie mehrere andere Städte den Anspruch, der Geburtsort des Dichters zu sein.

## Die Entmilitarisierung des Rheinlands schreitet fort.



Das Vorwerk „Friedrich“ bei Germersheim (Pfalz) ist ebenso wie alle anderen Befestigungen der bisher besetzten Gebiete beim Abzug der letzten Besatzungstruppen gesprengt worden. Damit werden die Rheinlande wirklich zu einer Zone des Friedens.

# Okkultes Erlebnis

Von Gerhard Schäke.

Dieses Erlebnis hatte ich auf einer nächtlichen Zugfahrt. In meinem Abteil saßen eine junge Dame und ein Herr in mittleren Jahren. Dieser Herr war gut gekleidet, sah gepflegt aus, und war nach meiner Schätzung ein Kaufmann in besseren Verhältnissen. Sein Lederkoffer wies Etiketten gutbürgerlicher Hotels auf.

Der Herr stieg abends um 9 Uhr in X.

## Die Nebelhorn-Bahn eingeweiht.



Der erste Wagen der Schwebebahn auf seiner Jungfernfahrt

Die Seilschwebebahn v. Oberstdorf auf das 2224 m hohe Nebelhorn, die seit 1928 im Bau war, ist feierlich eröffnet worden. Die Einweihung nahm der päpstliche Nuntius Basallo di Torregrossa vor. Die Nebelhornbahn ist die erste Bergbahn in den Allgäuer Alpen.



Die feierliche Einweihung der Nebelhornbahn

durch Nuntius Torregrossa.

in das Abteil, plazierte sich sehr unständlich und gewissenhaft, holte ein Reisetäschchen, Zeitungen und ein Buch aus seinem Koffer,wickelte ein belegtes Brötchen aus und verzehrte es sorgsam und mit viel Geduld. Aus einer Frage, die er an den Fahrgästen kontrollierten Schaffner richtete, entnahm ich, daß er nach V., also noch elf Stunden lang fahren wollte.

Wir lasen alle — der Herr in seinen Zeitungen, die Dame in einem kleinen Lederbande, ich in einer Broschüre. Es fiel kein Wort. Ab und zu zündete sich jemand eine Zigarette an; das waren die einzigen Geräusche außer dem gleichmäßigen Stoßen und Wiegen des Wagens. Auf dem Gang sprachen die Leute nicht mehr; selten ging einer vorbei. Alle hatten sich in ihre Abteile zurückgezogen, um — in die Gedanken gedrückt, die Wangen im Mantel — einzige Stunden Schlaf zu erhaschen.

Mein Gegenüber, der Herr aus X., hatte seine Zeitung beiseite gelegt und starrte müde vor sich hin. Er hätte vielleicht gern geschlafen. Die Dame legte ihr Buch weg, sah mich an, aber auch nicht mehr las, fragte, ob sie das Licht verdunkeln dürfe. Wir stimmten zu, zogen die dunkelfarbigen Schuhgardinen über die Deckenlampen und die Vorhänge zu; dann saßen wir im behaglichen Halbdunkel.

Ich konnte nicht einschlafen. Die Stunden verstrichen nur langsam. Ich sah oft auf die Uhr. Gegen 1 Uhr nachts merkte ich, daß der fremde Herr nicht nur schlief, sondern ununterbrochen aufgeweckter zu sein schien als zwöt. Er schaute, um nicht zu sagen: leuchtete, leise vor sich hin, griff sich in den Kragen, der ihm zu eng geworden war, sah sich auf seinem Platz hin und her, stellte sodann das kleine Klappfensterchen auf, damit ein leichter Luftzug hereinströmten könnte, und gebärdete sich aufgereggt, aber im-

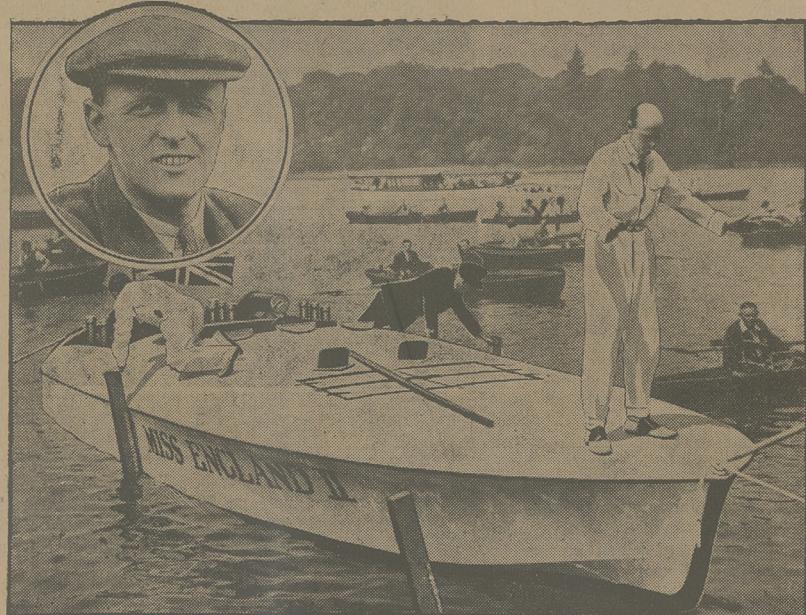
zu seiner Erscheinung und seinem fast weltmännischen Gebaren, das er beim Einsteigen an den Tag gelegt hatte. Er sah sehr schlecht aus. Die Falten in seinem Gesicht hatten sich vertieft. Baden, Kinn und Oberlippe sahen plötzlich schwammig, aufgedunsen und fettig aus. Die Augen, die vielleicht dunkelbraun sein mochten, glühten klein und in tiefer Schwärze. Seine Nasenflügel blähten sich bei jedem Atemzuge stark auf — der Mann war leidend oder ... hatte furchtbare Angst. Vielleicht war er nicht gesund, herzleidend, magenkrank — überlegte ich — und irgendein Gedanke an gestern oder morgen, etwas Geschäftliches oder Privates mochte ihn erregt haben, so daß sein Leiden sich im Augenblick verschärfte. Aber das konnte doch nicht sein; ein so vernünftiger Mann macht nicht in diesem Tempo, mit dieser Heftigkeit Zigaretten, wenn er magen- oder herzkrank ist. Diese Art Menschen ist sorgsamer im Umgang mit allem körperlichen ihres Selbst — das war keiner von den wilden verwegenen Draufgängern, keine maflose Natur.

Merkwürdigerweise verslog meine Schlafsucht immer mehr. Ich fühlte ganz klar: ich war sehr wach. Und dieser Mann regte mich auf. Nicht, daß er mich nervös machte, wie ein Mensch der immer das Gleiche sagt und damit unsere Nerven reizt; nein, ich hatte das Gefühl, als ginge in dem Manne etwas vor, was auch mich, die Dame, ja schließlich alle Fahrgäste des Wagens angehen könnte. Ich dachte nicht an ein Attentat, nicht an einen Wahnsinnsausbruch, überhaupt nicht an etwas Bestimmtes.

Um 1.30 Uhr kam er wieder ins Abteil, ohne Zigarette, ließ sich schwer auf seinen Platz fallen, streckte die Beine seitwärts von sich und blieb in die Luft nach der Decke. Seine breiten, nicht eben mageren Hände waren unaufhörlich in Bewegung. Er rieb sie ineinander und das soh aus, als würde er sie mit Luft. Er erschien mir ganz bleich, und, obwohl es nicht warm im Abteil war, lag über seiner Stirn eine matte Feuchtigkeit. Der Zug raste die glatte Strecke entlang. Keine Weise, über die es wie sonst polierte und knatterte keine Kurve in denen sich die Wagen leise neigten; nur in den kleinen

Zigaretten, brachte sich eine nach der anderen an, unaufhörlich. Das Haben passte gar nicht

## Zur tödlichen Rekordfahrt des Majors Segrave.

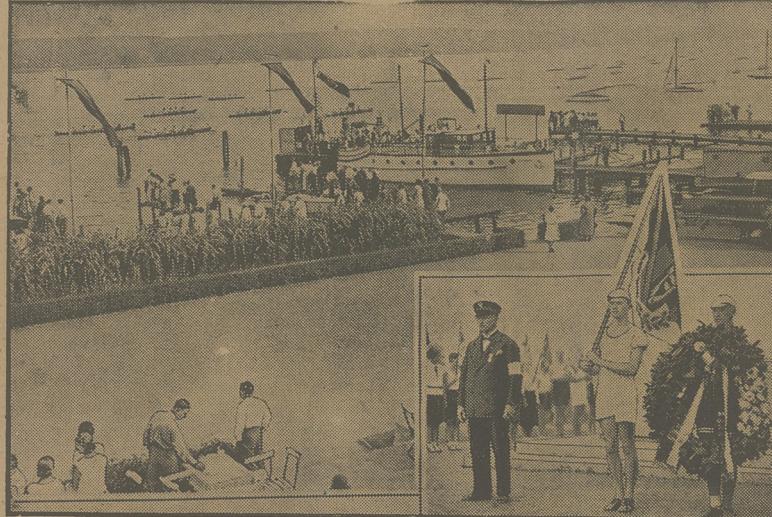


Major Segrave (Porträt im Kreis) auf dem Unglücksboot „Miss England 2“.

Bei dem Versuch, einen neuen Weltrekord aufzustellen, schlug das Rennboot des bekannten Automobilrennfahrers Major Segrave in voller Fahrt um und begrub Segrave und seine beiden Begleiter unter sich. Der Bordmonteur ertrank, Segrave starb wenige Stunden später an den erlittenen Verletzungen. Die Zeitnehmer stellen jetzt, daß Segrave bei seiner Todesfahrt eine Rekordgeschwindigkeit von 220 km erreicht hat.

Bahnsteigen, die wir durchrasten, klängt es sausend und höhl von den Wänden der Stationsgebäude und Bahnsteige. Wir rasten, rasten. Passionierte Reisende wie ich haben in solchen Augenblicken das herzliche, verzaubernde Gefühl, der Zeit vorauszuzeilen, alles Erbärmliche, Kleine, Niedrige, Dumme hinter sich zu lassen.

## 50 Jahre deutsches Schülerrudern.



Regattauffahrt vor dem Potsdamer Luftschiffhafen, rechts: Kranzniederlegung am Denkmal der gefallenen Ruderer im Potsdamer Stadion.

Vor 50 Jahren wurden in Kensburg und Ohlau die ersten Schülerrudervereine begründet. Anlässlich dieses Jubiläums fand eine große Auffahrt der deutschen Schülerruderverbände auf dem Templinersee bei Potsdam statt.

und plötzlich frei zu werden, frei, heiter und beschwingt. Ich glaube: in einem Weltenraumenschiff nach dem Monde geschossen zu werden, kann nicht anders gefühlt werden. Aber sonderbar, je mehr die Schnelligkeit unseres Expresszuges zunahm, um so mehr fiel der Mann in sichtbarer Angst und Furcht zusammen. Sein Gesicht quoll auf; es war nicht mehr das wohl am sich gerundete, aber dennoch energische und selbstbewusste Gesicht des guten Bürgers, sondern nur noch glänzende, aufgeschwemmte, fast unangenehme Masse.

Wir rasten durch ebenes Land. Bisweilen blitzen Dächer und Lampenlicht durch die Gardinenlücken von draußen herein ins Abteil. Dann schrak der Mann auf, trock mehr und mehr in sich zusammen, wurde runder, ungeschlächter, gewissermaßen breiiger und seine angstglühenden Augen irrten frank umher. Ich hatte Mitleid mit ihm, wußte jedoch nicht, wie ich ihm helfen sollte. Ich sah nach der Uhr, beugte mich vor, da wir gerade einen größeren Bahnhof durchfuhren, um vom Licht der exzelten Bahnsteige mein Zifferblatt besser beleuchtet zu sehen. Es war 2 Uhr.

Der Herr hatte meine Bewegung gesehen. Hinter dem Bahnhof waren anscheinend die Hangiergleise. Wir rumpelten und polterten über einige Weichen. Da stand der Mann langsam auf, und plötzlich brach ein irrer, gellender Schrei aus ihm. Dann rief er: „Haltet doch Halt!“, sprang nach der Uhr, stürzte auf den Gang hinaus, immer weiter schreien, tobend, gellend, ergriß die Notbremse. Er hing mit seiner ganzen Leibeskraft am Handgriff, ließ barfuß, brach nieder, sackte zusammen, wie ein wundes Tier. Schau'n stand auf seinen Lippen. Er leuchte; irres Gestammel war zu vernehmen: „Ich habe Angst; nicht weiter; nein; so haltet doch Hilfe! Hilfe!“

Der Zug verminderte erstaunlich schnell seine Geschwindigkeit. Dann hielt er mit einem Ruck. Das gellende Hilfeschrei des Herrn hatte den ganzen Wagen aus dem Schlaf gescheucht. Männer kamen herbei, müde, dumme fragend, ohne Krogen, mit verzückten Kronrathen, die

Gesichter vom Schloß gerötet. Alle wollten wissen, was los wäre. Ein Schaffner kam. Wir bettelten den Mann in meinem Abteil auf eine Bank. Ich erklärte den Vorfall kurz und so gut ich es vermochte. In einem Wagen war ein junger Arzt; der versuchte, dem Kranken zu helfen.

Der Zug fuhr langsam an; es ging weiter.

gerade auf dieser glatten, freien Strecke. Ich sah auf den Kranken Mann, der im Abteil lag. Er zuckte bisweilen in seiner Ohnmacht. Das

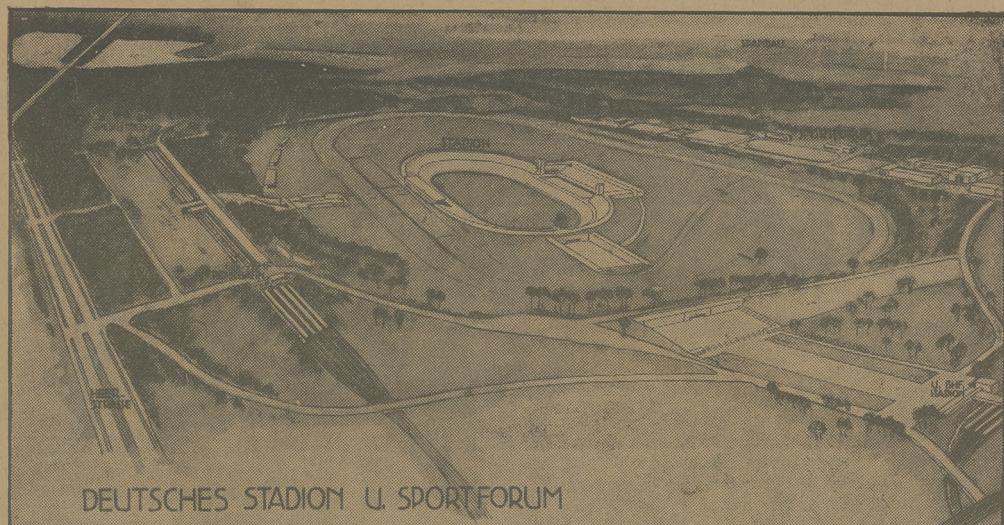
## Die Einäscherung Adolf von Harnacks in Berlin.



Der aufgebahrte Sarg

im Krematorium Berlin-Wilmersdorf. In kleinstem Familienkreis fand in Berlin die Einäscherung Alfred v. Harnacks statt. Die offiziellen Feiern fanden am Sonntag, den 15. Juni statt.

## So soll das Berliner Stadion zur Olympiade 1936 aussehen.



Entwurf für den Ausbau des Deutschen Stadions von Architekt Werner March. Für die Olympiade 1936, die in Berlin stattfinden wird, muß das Deutsche Stadion in Berlin-Grunewald erheblich erweitert werden. Unser Bild zeigt den Entwurf des Architekten Werner March, nach dem das Stadion etwa um das Doppelte vergrößert wurde

der; es schien aber nichts Schlimmes geschehen zu sein. Wir befreßigten uns mit dem Kranken, als der Schaffner kam und erklärte, die Lokomotive wäre an einer defekten Weiche entgleist. Wir erschraken und bauschten Vermutungen aus, wie schlimm das hätte werden können, wenn der Zug in voller Fahrt gewesen wäre,

Gesicht war wohl sahl und blaß, aber alle Angst schien von ihm gewichen zu sein. Er lag ziemlich ruhig da. Der Arzt bemühte sich in einiger Verständnislosigkeit um diesen außergewöhnlichen Fall.

Hatte die Angst dieses Mannes uns alle vor einem unvermeidlichen Unglück bewahrt?

# Die Narbe am Handgelenk.

Von Manfred Tiefenbach.

„Ganz allgemein ist natürlich alles Überglück“, sagte der eine Gast, dessen Name niemand von uns verstanden hatte. Er saß auf durch seinen schwarzen Anzug eignen Schnittes — weder Frack noch Smoking — durch die in besonderer Art weiße Wäsche, die einen Glanz

daß — sofern die Samme des Stoffes und der Kraft, die im All vorhanden sind, begrenzt und endlich ist . . .“

„Sie ist begrenzt — sie ist endlich!“ schrie der immer etwas vorlauten Dr. Grusen, und es hatte den Anschein, als wolle er das Gespräch

## Die erste Sitzung der Weltkraftskonferenz.



Generaldirektor Dr. Koettgen, der Vorsitzende des Deutschen Nationalen Komitees, eröffnet die erste Sitzung.

Im Berliner Ingenieurhaus versammelten sich die in Berlin eingetroffenen Führer der verschiedenen Weltkraft-Delegationen zu einer ersten Sitzung.

strahlte, als käme sie eben aus dem Laden. Und durch die Bläse seines Gesichtes, mit den dunklen, tiefliegenden Augen.

„Schwarz-Weiß-König“ hatte einer vorher in gutmütigem Spott gezschelt und ein krämer behauptete stet und fest er müsse ein Russe sein, heisse Asmaloff oder so ähnlich.

„Ja“, wiederholte der Fremde nochmals, „an all diese Geschichten mit dem Wunschhaus und der Abwälzung des Leides schlechthin glaubte ich nicht recht. Aber ich bin der Meinung,

## Der neue deutsche Gesandte in Belgrad im Amt.



Gesandter Ulrich von Hassel, der Nachfolger des verstorbenen deutschen Gesandten in Jugoslawien Dr. Röster, hat in Belgrad sein Beglaubigungsschreiben überreicht.

an sich reichen und uns wieder einmal mit einer eingehenden Darlegung seiner naturwissenschaftlichen Theorien langweilen. Aber plötzlich schwieg er still und sein Gesicht verzerrte sich komisch.

„Wenn dem also so ist“, fuhr der Blasse mit einem zarten und traurigen Lächeln fort, „so ist wohl auch die Summe, alles Leibes und aller Tapferkeit und Liebe und Freiheit, aller Laster und aller Tugenden durchaus konstant. Und ich kann mit durchaus denken, daß ein Mensch, der einen anderen sehr liebt, in der

Lage ist, diesem allen Schmerz des Körpers abzunehmen und alle Kleinmütigkeit der Seele auf Kosten der eigenen Gesundheit natürlich und der eigenen Tapferkeit. Ja — das kann ich mir denken.“

„Oh — es müßte schön sein, wenn es so wäre“, seufzte ein junges Mädchen von schwermüdigem Aussehen und seine Augen wurden feucht.

## Zur Weimarer Hauptversammlung der Goethe-Gesellschaft (13.—14. Juni).



Links: Prof. Oskar Walzel-Bonn, hält den Festvortrag über „Das ästhetische Glaubensbekenntnis von Goethes und Schillers Hochklassizismus“. Rechts: Prof. Julius Petersen-Berlin, wird als Vorstand die Tagung leiten.

„Ich glaube, in seltenen Fällen ist es geschehen“, sagte der Unbekannte und blickte zu dem Mädchen hinüber — nicht mißbilligend, eher gerührt, tröstend, gütig.

Solche schönen, trostreichen Vorstellungen werden sich leider Goethes niemals beweisen lassen“, meinte die Gastgeberin, und ihr feines, von zauberhaften Fältchen überzogenes Matronengesicht, das von vielen verborgenen Schmerzen beriechen, sah ernst und nachdenklich aus.

„Ich könnte eine Geschichte erzählen, die man vielleicht als Beweis gelten lassen wird“, sagte der Fremde. „Sie ist in Russland passiert, vor wenig mehr als einem Jahrzehnt.“

„Also doch ein Russe“, flüsterte mein Nachbar triumphierend. Ich winkte ihm zu, still zu sein, denn ich fürchtete, der andere würde

## Deutsche Ausstellung in Kopenhagen.



Die Eröffnung der Nürnberg-Ausstellung für Kunst und Kunstgewerbe in Kopenhagen.

Links der dänische Staatsminister Stauning (mit Bart), rechts Frau von Richthofen und ihr Gatte, der neue deutsche Gesandte in Dänemark, und der Oberbürgermeister von Nürnberg Dr. Lippé.

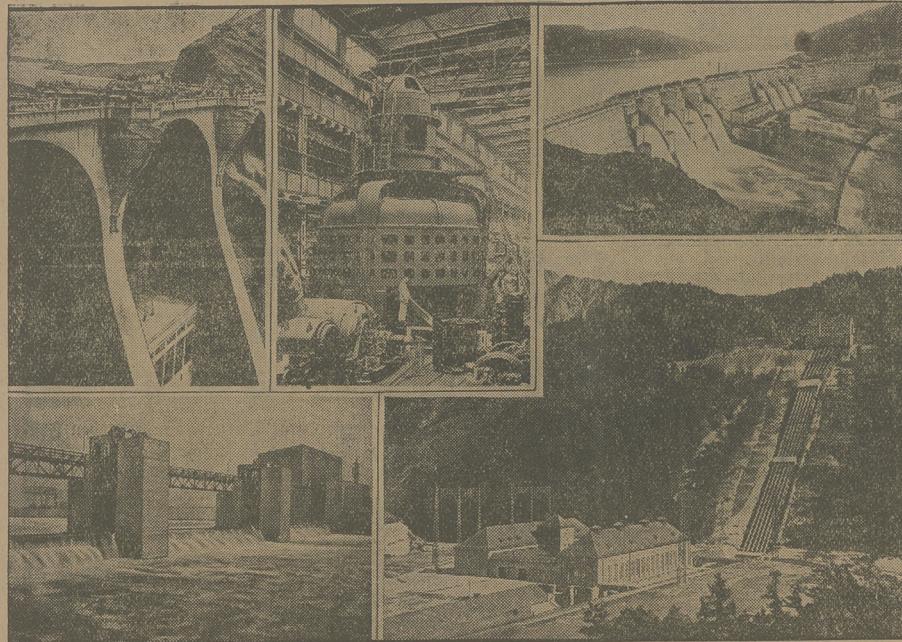
aufhören, ehe er noch begonnen hätte. Aber der hatte die leicht hingeworfene Bemerkung gar nicht beachtet. Er spielte mit der schmalen, goldenen Uhrkette und bemühte sich offensichtlich um einen geeigneten Anfang.

„Sie kennen das furchtbare Erlebnis Doftojewskis,“ begann er wieder und seine Stimme

brachte, ehe man ihn dem Leben wiedergab. Vieelen ist es ähnlich gegangen — die Geschichte von einem von ihnen kann ich erzählen.“

Er wartete keine Aufforderung dieser Art von uns ab — sah es wohl unseren Gesichtern an, daß es dessen nicht bedurfte.

## Wasserkräftbauten



Wasserkräftbauten, ein Hauptthema der Beratungen.

Links: Der Riesenstaumauer von Arizona, daneben: Eine Riesenturbine für das Shannon-Kraftwerk, rechts: das Stauwerk von Zschopau (Sachsen).

Unten: Eine Staustufe des neuen Mainkraftwerks, daneben: Das Walchenseekwerk, das größte Elektrizitätswerk Süddeutschlands.

Am 16. Juni wurde in Berlin die Weltkraftkonferenz feierlich eröffnet. Das Programm sieht neben den Festzügen u. Arbeiten der Unterausschüsse, Besichtigungsreisen durch die Zentren der deutschen Technik vor.

me bekam einen schmerzlich verhaltenen Klang. Wir alle hielten fast den Atem an, und hingen wie gebannt an seinen Lippen. „Dass er begnadigt wurde, als sich bereits die Gewehrläufe auf ihn richteten. Ich denke, ihm muß zu Worte gewesen sein, wie Lazarus, da man ihn aus dem Grab erweckte. Aber Doftojewski ist nicht der einzige gewesen, den man auf diese Art bis an die Grenze zwischen Diesseits und Jenseits

„Dieser eine nun“, sagte er, „nennen wir ihn Asmoloff — um ihm überhaupt einen Namen zu geben — wurde von den Häschen ergriffen, auf Grund irgendeiner Denunziation,

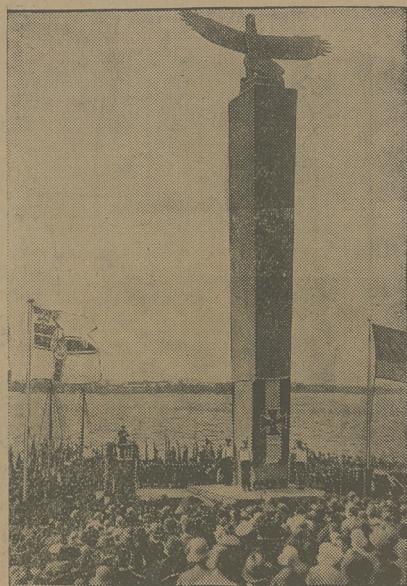
## Schwedens erster weiblicher Minister.



Fräulein A. Hesselgreen wurde als erste schwedische Ministerin in das neue liberale Kabinett Elman berufen.

und in die unterirdischen Kajematten der Peter-Paul-Festung geworfen. Es handelte sich um ein politisches Delikt, natürlich. Ich brauche das nicht zu erwähnen — Sie hier könnten das alles doch nicht begreifen. Keine ehloste Tat,

## Das Marinedenkmal in Mönzenort bei Kiel eingeweiht.



Die feierliche Einweihung des Denkmals.

Am Pfingstsonntag wurde das Ehrenmal für die 5132 Kriegsopfer der deutschen U-Bootflotte in Mönzenort bei Kiel feierlich eingeweiht. Zahlreiche ehemalige Marineangehörige wohnten der Feier bei.

Kampf gegen die herrschenden Mächte. Jedenfalls wurde er verurteilt. Aitoro — Kettenarbeit irgendwo in Sibirien. Kein endgültiges Urteil — auch so etwas war möglich — ist heute noch möglich. Er wußte nicht, für wieviel Jahre er dort würde schwanken müssen. Ob

## Der Vestatempel in Rom wiederhergestellt.



Bei den letzten Ausgrabungen am Forum Romanum in Rom hat man so viele Bruchstücke des ehemaligen Vestatempels aufgefunden, daß ein großer Teil des schönen Gebäudes wiederhergestellt werden konnte.

nicht gar Jahrzehnte — vielleicht sogar Lebenslänglich. Ja, es könnte sein, daß man ihm noch einmal den Prozeß mache, in seiner Abwesenheit! Daß man ihn zum Tode verurteilte. Er wußte nichts.

Uzmoloff war jung damals, glühend und glänzend. Aber auch zart und gebrechlich. Er

nicht weiter war es den Angehörigen erlaubt, den Verurteilten, den Verbannten das Geleit zu geben. Dann lebte sie nach Petersburg zurück.

Diese junge, mädchenhaft ausschende Frau aber brach unter der Schwere und Ungezwiftheit ihres Schicksals nicht zusammen. Sie

### Truppenparade vor dem 65-jährigen König Georg von England.



Von links nach rechts: Herzog von York, Herzog von Gloucester, Fürst Arthur von Connaught und Graf Lascelles, der Schwiegersohn des Königs, führten die große Parade am 65. Geburtstag des englischen Königs vor dem Buckingham-Palast.

hatte eine Frau, jung wie er, begeisterungsfähig, wie er. Sie teilte seine Überzeugungen. Aber beschreiben — beschreiben kann ich sie Ihnen nicht. Ich müßte weinen, wenn ich nur ausmalen wollte, wie sie aussah. Und es ist peinlich und furchtbar, einen Mann weinen zu sehen.

Diese Frau — Vera hieß sie mit Recht, denn Vera bedeutet „Der Glaube“. — Vera also begleitete ihn bis zu jener Stelle, wo Europa sich an Afien lehnt. Bis zu dem berühmten, berüchtigten Fels der Tränen, von dem Sie gewiß bereits gehört haben. So weit und

sah zart und schwächlich aus, gewiß. Aber was will das bedeuten! Sie besaß das Herz einer Löwin und sie duldet ohne zu klagen, das Bild ihres Mannes — des Mannes, — im Innern bergend, als schönsten, köstlichsten Besitz. Eines Mannes, den sie liebte, der nur Schweres, Schwerstes, ja Grauenhaftes litt um einer Idee willen, die auch die ihre war.

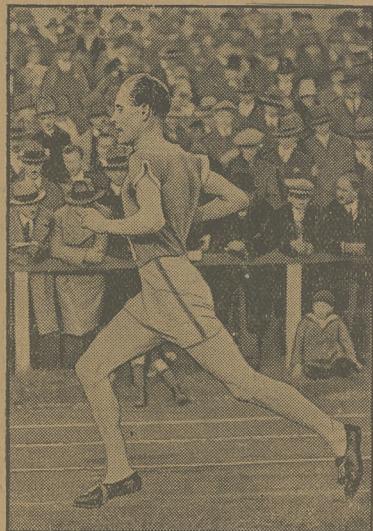
### Neuer Höhenweltrekord eines amerikanischen Fliegers.



Der amerikanische Armeefliegerleutnant Soucek, einer der erfolgreichsten Höhenflieger, hat einen neuen Höhenweltrekord aufgestellt. Nach seiner Landung ergaben die Instrumente, daß er eine Höhe von 19.165 m erreicht und damit den bisher von dem Dessauer Flieger Neuenhofen gehaltenen Rekord um 426 m überboten hatte.

Keine Tapferkeit, freilich und keine Stärke vermochte die Sehnsucht in ihr zu töten — die Sehnsucht danach, jenen Mann wiederzusehen, den sie opfern mußte, fast ehe sie ihn noch richtig besaß. Erlassen Sie es mir, zu beschreiben, welche unglaublichen Anstrengungen sie machte, um sich die Erlaubnis zur Reise nach dem Osten zu erwirken, wie sie die untersten Beamten bestach, in den Vorzimmern der Mächtigen bettelte und wartete, die Behördem mit Bittgesuchen bestürmte. Als sie endlich die Genehmigung erhielt, hatte sie bereits mehr als die Hälfte

### Nurmi läuft neuen Weltrekord



Der finnische Langstreckenläufer Nurmi stellte in Stanmorebridge einen neuen sensationellen Weltrekord auf. Er lief die 6 Meilen-Strecke (9,65 km) in der Zeit 29:26,4. Der bisherige Rekord für diese Strecke betrug 29:59,8.

—:-  
ihres kleinen Vermögens geopfert.

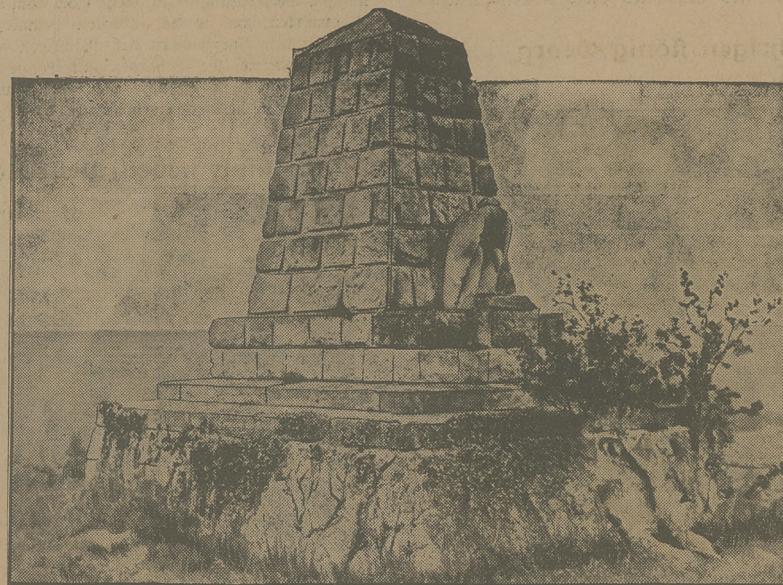
An einem trüben, frostigen Herbsttag langte sie in dem Bergwerk an, wo ihr Mann als Sträfling seit drei Jahren blüste. Sie hat-



William Hill in seiner Stahltonne, mit der er sich jetzt zum zweiten Male die Niagarafälle hinabgleiten ließ. Hill hat dieses Spiel mit dem Tode schon 1925 einmal glücklich überstanden. Der „Mann in der Tonne“ ist in Amerika äußerst populär und versteht es auch, für seine Person die genügende Flamme zu machen, wie die Aufschriften auf seiner Tonne zeigen.

te die Erlaubnis bekommen, drei Stunden lang unter vier Augen mit Asmoloff sprechen zu können und sie zögerte keinen Augenblick, von dieser Erlaubnis Gebrauch zu machen und jenes Wiedersehen herbeizuführen, von dem sie

### Im Tode vereint.



Das Ehrenmal der deutschen und französischen Gefallenen auf den Schlachtfeldern bei Colligis.

Das einzige Denkmal, das die Erinnerung an deutsche und französische Kriegsgefallene gemeinsam ehrt, wurde bei Colligis im mittleren der ehemaligen Schlachtfelder errichtet. Es gilt den Gefallenen der 13. deutschen Reservedivision und des 18. französischen Armeekorps.

sich Kraft für ihr Weiterleben erhoffte — und für das seine!

Es wurde eine furchtbare Enttäuschung! Vera hatte sich keinen Illusionen hingegeben. Sie wußte: er wird schwach und grau und wind und elend aussehen. Und es sah wirklich so aus und noch ein bißchen schlimmer. Aber das Erbäschliche: der Mann, der weinend und

— 0 —

### Weltrekordmann Hirschfeld verunglückt.



Emil Hirschfeld,

dem deutschen Weltrekordmann im Kugelstoßen, ist ein schweres Unglück zugestossen. Er stürzte von seinem Motorrad so unglücklich, daß er seinen rechten Unterarm über dem Handgelenk brach.

hebend und schluchzend seinen Kopf in ihrem Schoß barg, der stummelte, röchelte und schrie — das war im nichts mehr der Mann, der sie geliebt hatte, dessen Bild sie im Herzen trug. Drei Jahre Kettenarbeit hatten das Beste in

verließ, tommelnd heimlich und fast ohnmächtig, da spürte sie in ihrem Innern eine unendliche Leere. Sie suchte nach ihrer Liebe zu diesem Manne und entdeckte sie nicht — fand nichts anderes mehr in ihrem Herzen als ein grenzenloses, quälendes Mitleid.

### Zahnarzt Dr. Gutmann wegen Gattenmordes vor Gericht.



Zahnarzt Dr. Gutmann aus Schwedt a. O. wird sich in den nächsten Tagen gegen die Anklage des Mordes an seiner Frau Rosi geb. Ferber zu verantworten haben. Die Anklage wirft ihm vor, seine Frau erwürgt zu haben, um sich in den Besitz einer hohen Lebensversicherungssumme zu setzen. Die Untersuchung hat schwierigende Verdachtssmomente ergeben, daß Gutmann schon seine erste Ehefrau ermordet hat.

In dem kleinen Stübchen, das sie sich gemietet hatte, warf sie sich vor ihrem Bett auf die Knie, rang die Hände, weinte, schrie, daß der Bäuerin nebenan ganz angst und bange wurde. „Töte ihn“, flehte Vera schließlich den Himmel an, ehe sie, völlig erschöpft, auf ihr Lager sank.

### ○ Welt, wie bist du wunderschön im Wandern . . .



Frühjahr. — Wenn alles noch im staublosen Grün des Frühlings prangt, die Kraft der Sonne noch nicht ihren Höhepunkt erreicht hat, sondern nur Wachstum, Freude, Leben spendet, dann ist die herrlichste Zeit zum Wandern durch die freie Natur gekommen.

Ober am Morgen, stumpf und müde und mutlos geworden, durch die Trauer dieser schweren Nacht, reute sie der Wunsch, den sie am Abend vorher ausgestoßen hatte. Es sahen ihr Sünde und Grausamkeit, denn sie hatte wohl gesehen, wie sehr dieser Mann noch immer am Leben hing. Und mit der gleichen Träumkunst, mit der sie seinen Tod gewünscht hatte, wünschte sie jetzt, daß er leben möge.

Der Russse machte eine lange Pause, drehte sich mit seinen schmalen, nervösen Fingern eine

—0—  
**Im französischen Etat verschwinden sieben Milliarden**



Der französische Finanzminister Reynaud mußte vor der Finanzkommission der Kammer zugeben, daß aus dem Etat 7 Milliarden verschwunden seien, ohne daß er angeben könnte wofür diese enorme Summe verausgabt worden ist.

—0—

Zigarette. Plötzlich sah ich — was ich bislang nicht bemerkte hatte — daß eine breite, bandförmige Narbe um sein Handgelenk ging, wie die Spur einer lange Zeit getragenen Fessel.

"Und?" fragte Dr. Crüsen, der sich offenbar nicht länger zurückhalten konnte.

"Und?" Der Russse zwang seinen schmalen, blaßroten Lippen ein trauriges Lächeln ab. "Der Rest ist schnell erzählt. Am derselben Abend, da Asmoloff den Besuch seiner Frau empfangen hatte, wurde ihm eröffnet, er sei auf Grund weiterer Ermittlungen nachdrücklich zum Tode verurteilt worden und werde am nächsten Morgen hingerichtet werden. Er brach zusammen,

wie ein gefäßloses Tier — er glaubte, seine Frau habe darum gewußt, ihr Besuch sei sozusagen ein letzter Gnadenakt der Regierung gewesen, und — und sie habe ihm verschwiegen, daß er am anderen Tage sterben müsse.

Am anderen Morgen aber — nun, da ging es ihm wie Dostojewski. Es heißt, es wäre eine Verwechslung gewesen — es gab zwei Asmoloff im Bergwerk. Ja, es wurde ihm sogar eröffnet, daß er begnadigt worden sei, daß er frei sei — frei — frei!"

Der Erzähler betupfte seine feucht gewordene Stirn mit dem Taschentuch.

"Ja", sagte er, "Asmoloff war frei. Und kam gerade noch zur Zeit, um für die Beerdigung seiner Frau zu sorgen. Sie hatte sich mit Veronal vergiftet.

Durfte er — ich frage Sie, meine Herren, — durfte er anderes erwarten? Da sie stark war, sollte er sterben. Da sie schwach wurde, gab sie ihm ihre Kraft — und er durfte leben — auf ihre Kosten . . ."

## Der Doppelgänger.

Novelle von O. W. Beisse.

Nach einer außerordentlich unruhigen und größten Teiles durchmachten Nacht — deren bedeckter Rest durch üble und quälende Träume erfüllt war — hatte sich der Bankdirektor Jost Dewitz sehr frühzeitig erhoben. Der natürlichen Erholung beraubt, deren er gerade in leichter Zeit, wo sein Körper wachsende Beschwerden des Alters zuweilen allzu laut und warnend kundgab,

—0—

### Der fünfzigjährige Walter von Molo als junger Ehemann.



Walter von Molo und seine junge Frau Anna Marie, geb. Mummendorff.

Der Präsident der Deutschen Dichterakademie, der Dichter Walter von Molo, der in diesen Tagen seinen 50. Geburtstag feierte, hat sich kürzlich in zweiter Ehe mit Fräulein Anna Marie Mummendorff vermählt.

Als Dewitz endlich von seiner Mahlzeit aufstand, war es immer noch mindestens eine Stunde vor seiner üblichen Zeit. Trotzdem beschloß er

—0—

**Zum 50. Geburtstag des Literarhistorikers Friedrich Gundolf.**



Prof. Dr. Friedrich Gundolf wurde am 20. Juni 50 Jahre alt. Gundolf, der wohl bedeutendste Vertreter des philosophisch gerichteten deutschen Literaturforschung, lehrt seit 1920 an der Heidelberger Universität. Seine Werke über Shakespeare, Goethe, Kleist, Hölderlin, George erregten in literarhistorischen Kreisen größtes Aufsehen. Gundolf gab das "Jahrbuch für die geistige Bewegung", "Goethe im Gespräch" und "Romantikerbriefe" u. a. heraus.

den sonnigen Süden.

"Du weißt, liebes Kind", sagte er, und seine Stimme klang energischer als sonst, "daß ich immer zu dir halten werde, und daß du mir ans Herz gewachsen bist, wie ein eigenes Kind.. Was willst du hier? Du vegetierst hier . . . Du lebst wie eine Schlaufwandlerin . . . Wenn du nicht willst, daß alle deine Kräfte völlig zerbrochen werden, dann mußt du dich aufraffen . . . und da du dies hier nicht kannst, so gibt es keinen anderen Weg, als fortzureisen und, wie gesagt, am besten nach dem Süden . . ."

Nach wenigen Tagen schon verließ Ilse Carlotta die Stätte, an der die sterblichen Überreste ihres Vaters ruhten . . . \*

Waldbach, (Südtirol), 16. Juli . . . Du fragst mich nach meinen Plänen, lieber Onkel — bestimmte Pläne habe ich nicht. Es sei denn, daß ich nicht mehr nach Deutschland zurückzukehren gedenke. Im übrigen werde ich gehen, wohin der Wind mich treibt. Es hat auch kein Schönes, wenn man nicht weiß, unter welchem Dach und Himmel man die nächsten Monate verleben wird. Über es wäre sehr lieb von dir, wenn Du einige Ferientage hier zwischen den herbstlichen Bergen bei Deiner Tochter Ilse Carlotta zubringen würdest.

—0—

**WENN ZWEI SICH LIEBEN . . . Roman von Robert Misch**  
Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale).

88. Fortsetzung.

Wenn Ilse Carlotta später an diese Zeit zurückdachte, so wunderte sie sich darüber, wie tapfer sie alles ertragen hatte. Selbstverständlich sprach in dem kleinen Orte wochenlang kein Mensch über etwas anderes, als über den Tod des Doktors. Man lächelte, lachte und spottete über diesen „seligen Herrn“, der die „Italienerin“, die nicht recht im Kopfe sei, nur ihres Gelbes wegen geheiratet hatte, der in einer anderen Stadt eine Liebste sitzen hatte, und der schließlich in der Trunkenheit sich den Tod holte.

Frau Ilse Carlotta empfand weder Schmerz über den Tod des Menschen, der doch immerhin einige Monate hindurch ihr Mann gewesen war . . . noch Freude über die Freiheit, die sie mit seinem Tode erlangt hatte.

Es war ihr alles gleichgültig geworden. Ihr Leben schien ihr verirrt, und sie erhoffte

von der Zukunft nichts mehr. Die Kommerzienräthein hatte am Anfang gebot über die Ereignisse, die auch ihren guten Namen zu ruinieren drohten. Ilse Carlotta gegenüber machte sie erst nur Ansprüchen . . . Ihr sei das Ganze noch immer rätselhaft . . . Sie wisse noch immer nicht verfehlten, auf welche Weise sich der Doktor den Tod geholt habe . . . an das Märchen mit der Trunkenheit könne sie nicht glauben . . . Sie wisse doch, welch ruhiger, nüchtern und feinfühliger Mensch der Doktor gewesen war.

Erst, als ihre Ansprüchen immer deutlicher wurden, und als sie Ilse Carlotta gar ins Gesicht schleuderte, sie sei an dem Tode des Doktors schuld; denn wenn dieser sich dem Trunk ergeben habe, so habe Ilse Carlotta ihm die Verantwortung dazu gegeben — da erst fand Ilse Carlotta die Kraft zum Widerstand. Sie betrat das Haus des Kommerzienrates nicht mehr; und als nach vierzehn Tagen die Kommerzienräthein den Versuch mache, Ilse Carlotta zu besuchen, ließ sie der Tochte durch das Mädchen klipp und klar sagen, ihr Besuch sei nicht erwünscht . . .

Sie wurde erst aus ihrer Apathie heraustrifft, als eines Tages der kleine, zappelige Kommerzienrat erschien und ihr ohne große Einleitung den Vorschlag mache, sie solle einige Zeit in ihre Heimat reisen, nach Italien, in

zu gehen. Vielleicht würde die frische Luft seine lästigen Grillen vertreiben. Aber ein kurzer Spaziergang durch den im ersten Frühlingsgrün prangenden Stadtpark vermochte nicht, ihn von seiner unerklärlichen, gedrückten Stimmung zu befreien.

„Ich werde mich an meine Arbeit machen“, brummte Dewitz vor sich hin. Kurz vor dem Gebäude, in dem sich sein Bankgeschäft befand, kam

ihm dann noch der Einfall, diese ausnahmsweise frühe Stunde dazu zu benutzen, sein Personal einer gelegentlichen Kontrolle auf Fleiß und Pünktlichkeit zu unterziehen.

Wider seine sonstige Gewohnheit betrat er deshalb sein Kontor nicht durch die kleine, nur für ihn bestimmte Nebentür, sondern durch das große Hauptportal. Vor ihm schob sich ein Herr von distinguiertem Aussehen durch die Drehtür,

der ohne zu zögern die weiten Abfertigungsräume durchschritt und erst vor der Kasse Halt machte, wo er anscheinend einem Schied präsentierte. Der Kassierer verbeugte sich in einer fast servilen Art, die ihm sonst im Verkehr mit dem Publikum nicht eigen war. Als Dewitz vorüberging, hörte er ihn gerade sagen: „Herr Direktor.“ In demselben Augenblick fiel das Auge des Kassierers auf Dewitz, und der Bankdirektor, eben im Begriff, die Tür zu seinem Allerheiligsten zu öff-

—  
Deutscher gewinnt die Europa-Amateurmeisterschaft im Weltergewicht.



Die Großstadtbewohner finden Kühlung und Lust im Strandbad.

Die außergewöhnliche Wärme, die seit einer Woche über Deutschland lagert, hat das Leben in der städtischen Stadt zur Plage werden lassen. Wer sich nur irgend frei machen kann, eilt hinaus an die Ufer der Seen und Flüsse, um im luftigen Badeanzug Kühlung und Erholung zu finden.

#### 400 Jahre Augsburgische Konfession.



Martin Luther mit dem Schwan, ein Jubiläumsblatt von 1730, zur Erinnerung an die Augsburgische Konfession.

Blick auf das Rathaus von Augsburg.

Um 22. Juni beginnen in Augsburg die Festlichkeiten zur Feier des 400jährigen Jubiläums der Augsburgischen Konfession, die im Jahre 1530 auf dem Reichstag zu Augsburg von Philipp Melanchthon dem Kaiser überreicht wurde und seitdem die Grundlage des evangelischen Glaubensbekenntnisses bildet.

Philip Melanchthon, der geistige Vater der Augsburgischen Konfession

„Er ist nicht ehrlich... er betrügt mich“, flüsterte Dewitz vor sich hin, als er etwas erschöpft in seinen Ledersessel sank. „Du plägst mein unreines Gewissen — deshalb war er so erschrocken, als er mich zu so früher Stunde sah.“

Je mehr der Direktor den kleinen Vorfall überdachte, desto überzeugter war er, daß der Kassierer irgendwelche Veruntreuungen oder Unterschlagungen begangen haben mußte, oder doch zum mindesten plante. Nach geraumer Zeit, während der er nicht einen Blick auf die vor ihm liegende Post geworfen hatte, raffte er sich auf und schellte.

„Herr Penner“, sagte er zu dem Bürodiener.

Der Kassierer kam sofort. Er warf einen kurzen prüfenden Blick auf seinen Chef und rang offensichtlich noch eben mühsam um seine Fassung. Dewitz beschloß, geraden Wegs auf sein Ziel loszugehen.

„Sie sind heute in einem Stadium seltsamer Erregung“ sagte er kurz, das mit aufgespannt ist. „Ist irgend etwas Besonderes passiert?“

„Nicht eigentlich,“ stotterte der Kassierer, „nur — wirklich, ich hätte so etwas nie für möglich gehalten.“

„Was denn,“ bohrte Dewitz in barschem Tone.

„Kurz vor Ihnen, Herr Direktor, betrat ein Herr den Kassenraum, der mit Ihnen eine so erstaunliche, eine so unglaubliche Ahnlichkeit aufwies, daß ich ihn im ersten Augenblick ohne weiteres mit Ihnen verwechselt.“

„Er liegt“, dachte Dewitz, „er sucht nach einer Ausrede. Ich habe einen Augenblick das Profil des Fremden gesehen. Nicht die Spur einer Ahnlichkeit.“ Vaut setzte er hinzu:

„Wie heißt der Herr von dem Sie sprechen?“

„Bauhofer — Eduard Bauhofer. Der neue kaufmännische Leiter von der Chalwa-Aktiengesellschaft.“

Der Name war Dewitz nicht fremd. Er nickte kurz.

„Allerdings seltsam — nun, hoffentlich verwechseln Sie uns nicht wirklich einmal. Es könnte doch sehr unangenehme Folgen haben... besonders für Sie. Im übrigen... ist diese — angebliche Ahnlichkeit auch den anderen Herren aufgefallen?“

„Ich glaube nicht — der Herr kam direkt an die Kasse und präsentierte einen Schek. Das andere Personal pflegt nicht auf die Kunden zu

achten, mit denen es nicht gerade etwas zu tun hat. Er wird kaum jemand aufgesehen haben.“

„Ich danke — es ist gut,“ verabschiedete Dewitz seinen Kassierer, der sich mit höflicher Verbeugung leise zurückzog.

„Eigentlich sieht das alles nicht aus wie Schwindel,“ grubelte Dewitz als er allein war. „Immerhin man kann nicht vorsichtig genug sein.“

Er rief den Kassierer nochmals herein.

„Wissen Sie, ob dieser — dieser Herr Bauhofer in absehbarer Zeit wieder etwas bei uns zu tun hat?“

Er hat sich anmelden lassen für morgen früh bei dem Leiter der Lombardabteilung.

„Danke.“

Die Kasse und die Lombardabteilung waren räumlich ziemlich weit getrennt. Das begünstigte den Plan des Direktors. Er klingelte seine Auskunft an und bat deren Chef zu sich — sofort.

„Es muß,“ jagt er zu ihm, „vermieden werden, daß mein Kassierer, Herr Penner, und Herr Krüger von der Lombardabteilung bis morgen früh acht Uhr, wenn der Dienst beginnt, irgendwo miteinander in Verbindung treten. — Wenn es sich nicht vermeiden läßt — ohne umtriebloses

## Bogweltmeister Schmeling.



Max Schmeling in einem Alter, als er noch nichts von den ihn erwartenden Ehrungen wußte.



Max Schmeling mit seiner Mutter, der er wenige Stunden nach dem Kampf seinen Sieg telefonisch mitteilen konnte.



Max Schmeling, der erste deutsche Bogweltmeister aller Klassen.

**WENN ZWEI SICH LIEBEN...** Roman von Robert Misch  
Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale).

89. Fortsetzung.

Ich erwähne noch im meinem letzten Briefe, daß ich in Mexiko die Baroness Iribriani kennengelernt habe, von Geburt eine Deutsch-Deutsche, die Vater und mich als Kind in Rom und Neapel kannte. An die habe ich mich nun ganz attachiert. Sie hat mich ein wenig in ihr Herz geschlossen; und ich erwähne das von ganzem Herzen. Wir werden vorläufig zusammenbleiben und wahrscheinlich im September nach den Seen, später nach Rom gehen.

Doch Bruno endlich in dem Wasser schwimmt, in das er gehört, freut mich von Herzen — seinetwegen. Also sein Buch wird ihm wahrscheinlich die Berufung zur Afrikaexpedition verschaffen! Ich kann es begreifen, liebster Onkel, daß Du Dich umgern auf ein-

zwei Jahre vom ihm trennst. Es ist unser aller Schicksal: ein ewiges Scheiden! Du bist gesund und noch gar nicht so alt, wie Du Dich immer machst — Du wirst ihn wiedersehen und Dich an seinen Erfolgen, an seinem Streben noch lange erfreuen. Ist es nicht besser so, als wenn er sich freudlos weitergequält hätte?

Deine Ilse Carlotta.

Sonne — strahlende Heißsonne — lachender Himmel über dem stahlblauen Spiegel des Lago- oder Sees.

Im Garten der kleinen Villa am See, draußen im „Paradiso“, fernab von der Stadt, luvwandeln zwei Damen. Die eine schlaf, schon etwas gebückt, im weißen Scheitelhaar, aber mit noch immer lustigen Brauungen, die des Alters spotten.

Die junge Dame schlank und zierlich, elastisch, hoch aufgestellt und einen zarten Unthauch von Rot auf den blässen Wangen. Spöttisch blickten die Brauungen die junge Dame die schon einige Male ungeduldig auf die Uhr geschaut hatte, von der Seite an.

„Nur Geduld, Kleine — er wird schon kommen!“

„Oh, ich bin gar nicht ungeduldig, man-mina! Aber nach so langer Zeit ein Gruß, ein Freund — aus der Heimat —, Sie begreifen.“

„Ich begreife alles. Uebrigens das erstmal, daß ich Sie Deutchland Ihre Heimat heißen höre, Ilse Carlotta. Sonst nennen Sie unseren schönen Süden so.“

Von der Straße her, die den See vom Villa und Garten trennt, sah man einen Wandervogel schützen nähern. Jetzt erkennete man seine elstigen Gesicht im hellen, kleidenden Touristenanzug, sein tiefgebräutes Gesicht, dem ein kurzer, zugestutzter Vollbart nicht übel stand. Schon von weitem schwankte er den kleinen Filzhut — Ilse Carlotta winkte mit dem Taschentuch. Nun stand er vor ihr, und wie ein Leuchten ging es über ihr Antlitz, als er ihre kleine Hand drückte und tief in die Augen sah.

„Es freut mich sehr, Sie kennenzulernen, Herr Doktor, nachdem ich schon so vieles Gutes von Ihnen gehört habe“, sagte die alte Dame, ihm liebenswürdig die Hand entgegenstreckend. „Über dies Vergnügen wird momentan ganz einseitig sein, und darum lasse ich Sie jetzt mit Ihrer Kusine allein. Auf Wiedersehen, näher beim Branzol!“

Auffsehen zu erregen — so will ich über jedes zwischen den beiden Herren gewechselte Wort unterrichtet werden. Ich verlasse mich ganz auf Sie.“

Wieder allein, öffnete Dewitz die mit Milchglas verkleidete Tür seines Privatbüros u. während der ganzen folgenden Zeit, bis zum Schluss der Dienststunden, beschäftigte er sich lediglich damit, den Kassierer unauffällig zu beobachten. Der freilich nicht den geringsten Versuch machte, seinen kleinen Käfig zu verlassen.

Friß am anderen Morgen bekam er bereits die Mitteilung, daß die Herren Penner und Krüger, die zudem seit längeren Jahren halbwegs miteinander verfeindet waren, sich bestimmt in der Zwischenzeit weder gesehen, noch gesprochen hätten.

„Augenblicklich werden sie im Bankgebäude durch einen meiner Beamten überwacht, der sich

Bor der Lombardabteilung wiederholte sich das Schauspiel vom Tage vorher. Auch Krüger geriet in kaum zu bemerkende Erregung, als sein Blick erst auf den Kunden, dann auf seinen Chef fiel.

Dewitz ging schmurrstracks in sein Zimmer, wo er halbstot in den Stuhl sank und sich den Schweiß von der Stirne wischte.

„Es gibt ja so etwas wie Doppelgänger“, dachte er. „Man hat davon gehört und es ist ja auch nicht so erstaunlich, daß derartiges vorkommt. Aber hier... ich verstehe die ganze Sache nicht. Ich habe mir den Kerl genau angesehen — nicht die Spur einer Ähnlichkeit von ganz groben Kennzeichen abgesehen. Andere Augen, einen anderen Mund — auch die Stirn ist gänzlich anders geformt. Und doch, es besteht kein Zweifel, die Menschen sehen mich so, wie ich den Bauhofer sehe. Sie merken keinen Unter-

mich ja alle nicht — kennen mich anders, als ich es tue.“

Er erhob sich plötzlich, verließ wieder die Bank. Draußen ging er lange nachdenklich spazieren, ohne zu einer beruhigenden Lösung zu kommen.

Schlimmer wurde es noch im Laufe der nächsten Tage, als ihn bald hier, bald dort jemand mit „Herr Bauhofer“ anredete und durch Fragen oftmals in die peinlichste Verlegenheit versetzte. Er verlor den Appetit und gerte vergeblich nach Schlaf.

„Ich muß ein Ende schaffen“, entschloß Dewitz sich endlich und schrieb an Bauhofer einen sehr liebenswürdigen Brief, in dem er ihm höflich bat, ihn am nächsten Vormittag zehn Uhr in seinem Privatbüro auf der Bank in einer persönlichen Angelegenheit aufzufinden.

Dewitz sagte dem Bürodiener Bescheid. Aber am anderen Morgen kam ihm irgend eine geschäftliche Sache dazwischen, so daß er sich um ein paar Minuten verspätete. Als er den Abfertigungsraum betrat, kam ihm der Bürodiener entgegen, verbeugte sich und sagte höflich: „Der Herr Bankdirektor warten bereits in seinem Zimmer.“ Dewitz sah den Diener starr an, er hatte jenes bekannte schmerzhafte Empfinden als sträubten sich seine Haare, und fühlte, wie er am ganzen Leib zitterte. Er drehte sich mit einer hilflosen Bewegung um und verließ ohne Erklärung fast fluchtartig, das Haus...

Zuletzt sah man ihn weit draußen von der Stadt, wo der große staatliche Forst beginnt. Er lief dort mit irre, wilden Bildern, mit hervorquellenden Augen und heftigen Schritten einen wenig begangenen Waldweg entlang, und die ihn trafen, erklärten später übereinstimmend, daß er einen überaus erregten und zerfahrenen Eindruck gemacht habe.

Doch wird es sich vorausichtlich niemals mehr einwandfrei feststellen lassen, ob der Director Dewitz Selbstmord begangen hat oder das Opfer eines Verbrechens geworden ist. Nur das Vorliegen eines Unglücksfalls ist von allen Seiten sofort und offenbar mit Recht abgestritten worden — hierfür ergab sich nicht der geringste Inhaltspunkt.

:::

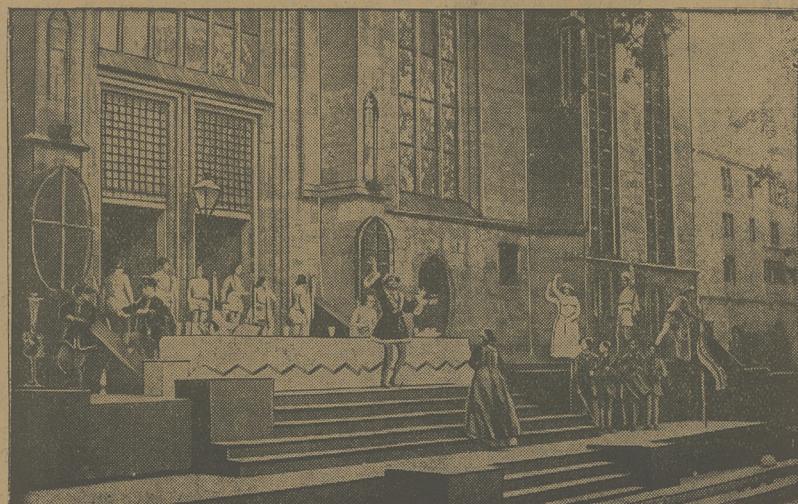
# Aspirin-

TABAKETTEN

BAYER

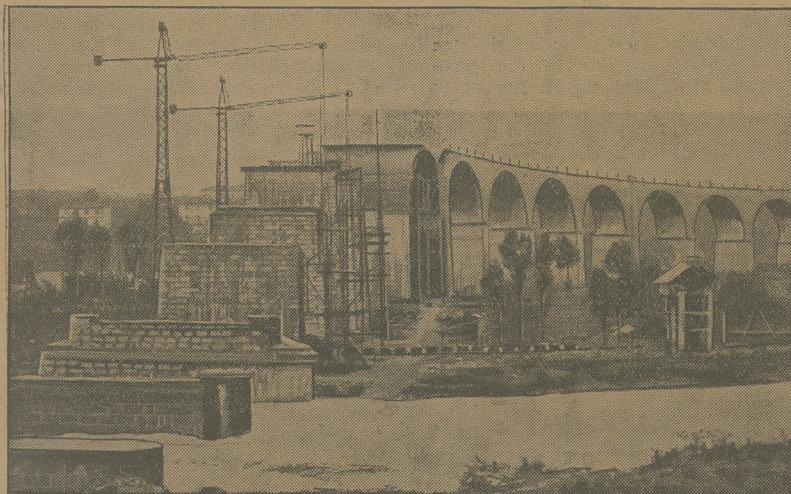
auch im Sommer unentbehrlich  
als schmerzstillendes Mittel.  
In allen Apotheken erhältlich.

## Die Marburger Freilichtspiele.



Eine „Federmann“-Aufführung vor der alten Marienkirche.

## Erstes Bild von der Brückeneinsturzkatastrophe bei Piemont.



Die riesige Eisenbahnbrücke von Cuneo (Piemont, Italien), die nach ihrer Fertigstellung die längste Eisenbahnbrücke der Welt sein sollte, stürzte während des Baues beim 11. Bogen zusammen und begrub die darauf befindlichen Arbeiter unter sich. Neun Arbeiter waren auf der Stelle tot, während zahlreiche andere mit schweren Verletzungen in die Hospitäler eingeliefert werden mußten.

dort unter einem geschäftlichen Vorwand auffährt. Bis zum Zeitpunkt Ihres Erscheinen, Herr Direktor.“

„Gut, gut.“ Dewitz nickte dem Inhaber der Auskunftsstelle, der über einen Stab anerkannt guter Privatdetektive verfügte, mit gespielter Gleichmut zu. Dann stieg er ins Auto und fuhr zur Bank, vor der er lange Zeit auf- und niederging, bis er schließlich den Herrn Bauhofer, den er an Hut und Mantel erkannte, eintreten sah und ihm auf dem Fuße folgte.

— 0 —

**Major Segrave, der berühmte englische Rennfahrer, tödlich verunglückt.**



Der tödlich verunglückte Major Segrave.

schied. Es ist entsetzlich, viel schlimmer, als wenn es sich nur bloße Doppelgänger handelt. Das ist ein Zufallsspiel der Natur. Aber hier beginne ich an mir selbst zu zweifeln — hier verliere ich plötzlich den Zusammenhang mit der Umwelt und mit meinem eigenen Ich. Die Menschen kennen

# Witz und Weisheit des Orients.

Von Dr. Abushasan Mansur.

## Der Heilige, der mit dem lieben Gott auf dem Kriegsfuss stand.

Es fiel einmal zur Regenzeit kein Tropfen Regen. Die Sonne brannte ohne Erbarmen, Gras und Baum verdornten. Für das Vieh gab

Henny Porten zum ersten Mal im Tonfilm.



Aus dem Film: "Skandal um Eva". Oben Oskar Sima mit Henny Porten.

Unten: Dreimal Henny Porten, die vollstümliche deutsche Filmschauspielerin.

Der erste Henny Porten-Film "Skandal um Eva" erlebte unter großem Beifall in Berlin seine Uraufführung. Henny Porten spielt darin eine junge moderne Lyzeumslehrerin u. findet Gelegenheit, ihr ganzes reiches Können zu entfalten

es kein Futter, und den Menschen bedrohte Hungersnot.

Alle Gebete, Gott möge Regen schicken und seine Schöpfung vor dem Untergang retten, blieben unerhört.

Da kam das Volk zusammen, um zu beratschlagen, was geschehen müsse. Einer schlug vor, die Hilfe eines Heiligen, eines Fakirs, der in einem entfernten Ort wohnte, in Anspruch zu nehmen. Dies sei die einzige Möglichkeit, die Menschen vor dem Tode zu retten.

Nach wurde eine Abarbeitung an den Heiligen gefandt, den man, entgegen der Gewohnheit, nicht im Gebet, sondern beim Hin- und Herspazieren fand.

"Erhreckt nicht, Kinder!", sagte der Heilige. "Ich bin der Mann, den Ihr sucht, und ich weiß, warum Ihr zu mir gekommen seid. Ich soll den lieben Gott bitten, damit er Regen schicke. Ihr seid aber zu spät gekommen. Ich habe nämlich vorhin eine große Auseinandersetzung mit dem lieben Gott gehabt. Wir sind beide sehr böse auseinandergegangen. Wenn ich jetzt für Euch bitten werde, so bin ich sicher, daß meine Bitte abgeschlagen wird, und Ihr werdet statt Regen noch viel mehr Sonne bekommen."

So sprach der Heilige und setzte sich. Die Deputation war niedergeschmettert. Keiner wußte, was er sagen sollte. Alle sahen Tod und Vernichtung vor Augen.

"Holt mir einige Eimer Wasser aus der Grube drüber!", unterbrach der Heilige die Stille, "ich habe das Bedürfnis zu baden".

Der Befehl wurde ausgeführt. Der Fakir nahm das Wasser, tauchte darin unter und wusch sein Lendentuch.

Raum hatte er das Lendentuch auf dem Boden zum Trocknen ausgebreitet, als die Sonne verschwand, und schwarze Wolken sich zusam-

menballten. Im nächsten Augenblick war die Erde ein einziges Meer.

"Habe ich Euch nicht gleich gesagt", sagte der Heilige, "daß ich mit dem lieben Gott auf dem Kriegsfuß stehe? Seht Ihr, Er will mein Lendentuch nicht trocknen lassen!"

## Das taubstumme und blinde Mädchen.

Einst saß ein Mann am Ufer eines Flusses und spielte den Stock in der Hand, mit dem ruhigen Wasser, das hoheitsvoll an ihm vorbeifließt. Der Tag war heiß, und die Nähe des kühlen Wassers tat wohl. Da sah er einen Apfel, der sich ihm schwimmend näherte. Er fischte ihn heraus und aß ihn.

Raum hatte er den Apfel gegessen, als ihm einfiel, daß der Apfel ihm eigentlich garnicht gehört, und daß er ein großes Unrecht begangen habe, indem er sich das Eigentum eines Anderen ohne Weiteres aneignete. Sein Gewissen quälte ihn, er stand auf, ging flussabwärts, um den Besitzer des Apfels ausfindig zu machen, ihn um Verzeihung zu bitten oder ihm den vielfachen Preis zu bezahlen.

Als er an einem prachtvollen Garten vorbeikam, sagte er zu sich: Aus diesem Garten muß der Apfel stammen. Er ging hinein und erkundigte sich nach dem Besitzer.

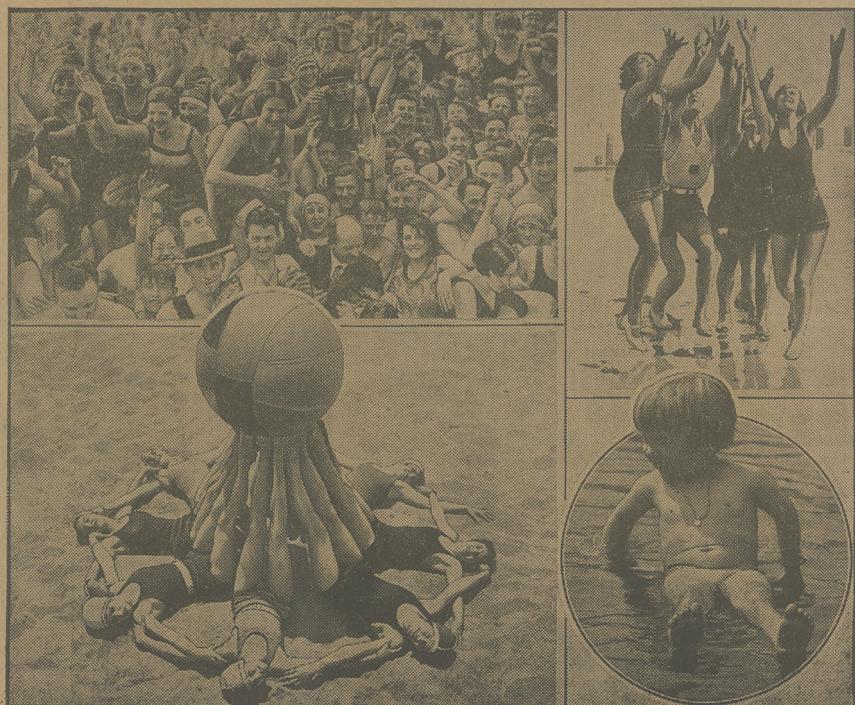
"Ich habe einen Apfel aus Deinem Garten gegessen und komme jetzt reuevoll zu Dir. Vergib mir oder lasse Dir einen vielfachen Preis dafür zahlen."

"Oh", sagte da der reiche Gartenbesitzer. "Die Stunde ist eigentlich zu groß, um ohne Weiteres verziehen zu werden. Aber ich stelle Dir eine Bedingung, und wenn Du sie zu erfüllen bereit bist, werde ich Dir die Missetat verzeihen. Ich habe nämlich eine Tochter, die taub, stumm und blind ist, und deshalb habe ich es bisher noch nicht gewagt, sie zu verheiraten. Wenn Du über sie zur Frau nehmen willst, so hast Du Deine Stunde gebüßt!"

Schweren Herzens nahm der junge Mann diese harte Bedingung an, weil er sein Gewissen anders nicht beruhigen konnte, nahm die Tochter des Gartenbesitzers zur Frau und fuhr mit ihr nach Hause.

Als sich die Braut zu Hause entzückte, entdeckte er, daß er anstatt einer häßlichen, verkrüppelten Frau ein bildhübsches Mädchen ins Heim geführt hatte. Er wollte nicht glauben, daß

## Badeleben 1930 in vollem Betrieb.



Nun ist es wieder in vollem Betrieb, das Badeleben, das schönste Geschenk der warmen Zeit. In den Freibädern stauen sich wieder die nach Sonne, Lust und Wasser sehnsüchtigen Menschen, spielen, toben, turnen, lärmten und feierten die Freude des freien Körpers.

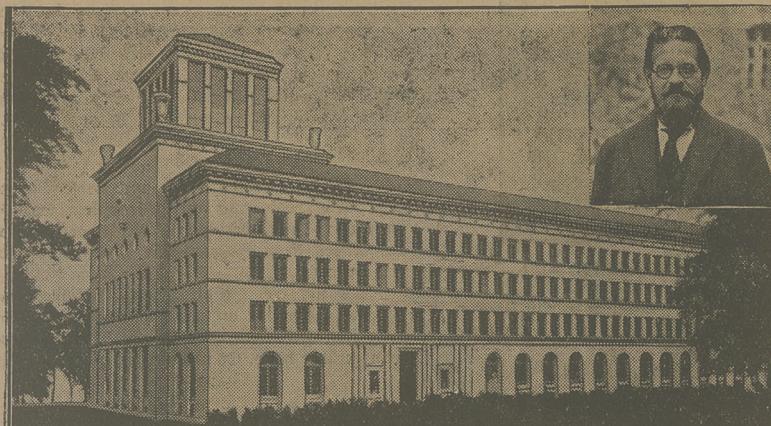
## hitze, hitze, hitze!



Der Springbrunnen als Badeanstalt.

Die ungewöhnliche Junihitze ist so drückend geworden, daß jeder zusieht, so schnell wie möglich der Stadt zu entfliehen und irgendwo im Wasser Kühlung zu finden. Die Kinder haben es noch leichter: Jeder Springbrunnen in den öffentlichen Anlagen ist zur Badegelegenheit geworden.

## 10 Jahre Internationales Arbeitsamt.



Das Gebäude des Internationalen Arbeitsamtes in Genf, rechts oben der französische Arbeitserführer Albert Thomas, der seit Gründung an der Spitze des Amtes steht.

In diesen Tagen feiert das Internationale Arbeitsamt in Genf sein 10jähriges Bestehen. Das Amt regelt den internationalen Ausgleich der Arbeitsbedingungen, sowie alle Fragen des Arbeitsrechts und Arbeitsschutzes.

für die richtige Tochter des Mannes sei, und glaubte an eine Verwechslung.

Die Frau aber begriff und sagte: „Du brauchst Dich garnicht wundern, ich bin diejenige taubstumme und blinde Frau, von der mein Vater Dir erzählt hat. Ich bin wirklich taub, stumm und blind gegen alle Untugenden. Ich bin die einzige Gebin meines steinreichen Vaters und das schönste Mädchen weit und breit. Mein Vater hatte geschworen, mich nur an einen Mann zu verheiraten, dessen Herzensbildung und Moral ihn weit über seine Mitmenschen stellen. Du bist der Mann gewesen, nach dem er lange gesucht hat.“

—0—

## Die Last von zwei Eseln

Der König war mit seinem Sohn auf der Jagd. Der Tag war heiß. Die beiden zogen ihre Mäntel aus und gaben sie dem Hofnarr zu tragen.

„Du hast wohl eine Eßelslast zu tragen, Narr“, sagte der König scherzend.

„Bon zwei Eseln, Majestät!“ erwiderte der Spassmacher.

## Unterschied zwischen einem Spassmacher und einem Esel.

Der verwöhnte Hofnarr machte seine Witze auch wenn Seine Majestät nicht in der Laune war, sie anzuhören.

Einmal wollte der König Ernst machen, näherte sich dem Narr und sagte: „Sage, Clown! Was ist der Unterschied zwischen Dir und dem Esel?“

Der Hofnarr maß die Entfernung zwischen sich und dem König mit der Hand und sagte „Zwei Ellen, Majestät!“

—:-—

## Kalif und Bettler.

Ein Bettler kam zu dem Torhüter des mächtigen Kalifen Moawia und bat um Einlaß.

„Wen darf ich melden?“ fragte der Torhüter.

„Den Bruder des Kalifen“, antwortete der Mann.

Der Torhüter ging in den Palast und meldete den Fremden.

„Läßt ihn herein!“, sagte Moawia, und als der Bettler ihm gegenüberstand, fragte er, wie er dazu komme, sich als seinen Bruder auszugeben. „Es ist wahr, Moawia! Wir stammen beide von Adam und Eva“, erwiderte der Bettler.

„Recht haft Du!“, sagte Moawia und schenkte ihm eine Kupfermünze.

„Was? Einen Pfennig willst Du Deinem Bruder schenken?“, sagte der Bettler empört.

„Gewiß, Bruder!“ erwiderte Moawia. „Wenn ich jedem meiner Brüder von Adam und Eva einen Pfennig geschenkt hätte, so wäre dieser Pfennig für Dich nicht übrig geblieben!“

—0—

## Der Arme und der Dieb.

In einer Nacht trat ein Dieb in das Haus eines Armen.

Der Mann war noch wach, und als er den Dieb hörte und hersuchte sah, sagte er: „Mein Freund! Was Du bei mir in der Nacht suchst, habe ich am Tage vergeblich gesucht!“

Der Dieb lachte und verließ das Haus.

—:-—

## Weltkraftkonferenz.



Der Internationale Haupthaushalt versammelt sich zum ersten Mal.

1. Dipl. Ing. F. zur Nedden (Deutschl.), 2. Prof. Dr. de Thivry (Frankreich), 3. C. H. Gray, Geschäftsführer des internationalen Haupthaushaltusses, 4. Prof. Dr. Matzschok, Direktor des B. d. S., 5. Dr. Tissot (Schweiz), der Vorsitzende des Haupthaushaltusses, 6. Gen.-Dir. Dr. Koettgen, Vorsitzender der Konferenz, 7. Dr. Dehne, Leiter der Geschäftsstelle.

# Sportnachrichten

## Fußball

Länderkampf Tschechoslowakei — Spanien 2 : 0  
(0 : 0).

Vergangene Woche spielte die tschechoslowakische Nationalmannschaft in Prag gegen die spanische Elf, die heute als eine der besten Ländermannschaften Europas gilt und schlug sie in verdienter Weise 2 : 0 (0 : 0). Anfangs waren die Spanier überlegen, aber auch die Tschechen hatten gute Torchancen, die der ausgesuchte Zamora aber liquidierte. Nach Seitenwechsel tauschen die Tschechen zu einem Elfmeter, den Hofer zum fließenden Treffer verwandelte. Bei zunehmender Überlegenheit der Tschechen kommt Svoboda zu einem offenen Schußwinkel und erzielt den zweiten Treffer. Dem Spiel wohnten 25 000 begeisterte Zuschauer bei.

Länderkampf Schweiz — Schweiz 1 : 0.

Das erste Spiel der Schweizer auf ihrer Nordlandreise endete mit einem glücklichen Sieg der Schweizer. Die Schweizer waren in der ersten Hälfte überlegen, doch hatten die Stürmer ein ausgesprochenes Schußpech. 20 000 Zuschauer.

Amateur-Länderecup

Polen — Österreich 3 : 1 (2 : 0).

Die polnische Nationalmannschaft schlug in Krakau die österreichische Nationalmannschaft der Amateure 3 : 1 (2 : 0). Vor der Partie waren die Polen, nach der Partie die Österreicher besser. Die Tore erzielten Reymann, Kozak und Balcer. Die Wiener verschossen einen Elfmeter und holten durch Koch den Ehrentreffer heraus. Ein zweiter Treffer fiel nach einer Ecke bereits nach dem Abpfiff. 12 000 Zuschauer waren anwesend.

Die Finalisten der deutschen Meisterschaft.

Die Vorschlußrunde um die deutsche Meisterschaft brachte in Leipzig einen überraschenden Sieg des Berliner Meisters Hertha B. S. C. gegen den 1. F. C. Nürnberg mit 3 : 1 (2 : 0), während in Duisburg Norddeutschlands Meister Holstein, Kiel den mitteldeutschen Meister Dresdner S. C. 2 : 0 (0 : 0) schlug. Die Berliner kommen daher im Finale mit Holstein, Kiel zusammen.

— 0 —

## Tennis

Daviscupspiele.

Italien — Australien 3 : 2.

Italien gewann dank der Leistung des Morpurgo den Daviscupkampf gegen Australien 3 : 2 und qualifizierte sich dadurch für das Finale der Europazone gegen den Sieger des Kreisfests Japan — Tschechoslowakei. Morpurgo schlug Hopmann 8 : 6, 2 : 6, 6 : 4, 1 : 6, 6 : 1, dagegen gewann Crawford gegen de Stefani mühselig 6 : 4, 6 : 3, 6 : 2. Das Doppel gewannen die Australier Hopmann — Willard gegen de Morpurgo — Gastini 9 : 7, 9 : 7, 4 : 6, 6 : 4.

Japan — Tschechoslowakei 2 : 1.

In Prag stand es am ersten Tag 1 : 1, dann gewannen die Japaner Harada — Ota das Doppel gegen Menzel — Kozeluk 1 : 6, 7 : 5, 8 : 6, 9 : 7 und führten 2 : 1. Sie brauchen also nur ein Einzelspiel zu gewinnen um in das Finale der Europazone zu gelangen.

Länderkampf Polen — Ungarn 3 : 2.

Bei den zwei letzten Einzelspielen besiegte Mag Stolarow den Ungarn Aschner 6 : 2, 6 : 3, 6 : 3, dagegen gewann Salacs gegen Wermuth 10 : 12, 3 : 6, 6 : 3, 6 : 1, 6 : 2. Polen wurde daher mit 3 : 2 Punkten Sieger.

— 0 —

## Leichtathletik.

Deutscher Vierverbandskampf.

Dieser Kampf zwischen den Leichtathleten Berlins, West-, Mittel- und Süddeutschlands endete mit einem Sieg der Berliner, die 44.5 Punkte erzielten. Westdeutschland hatte 40.5, Mitteldeutschland 33.5 und Süddeutschland 30.5 Punkte.

— 0 —

## Schwimmen.

Noch 19 Tore für M. A. C.

Das nach dem Wörzsee bei München angelegte Wasserballturnier begann mit dem Spieldes ungarischen Meisters M. A. C. Budapest gegen Göppingen 04. Die Ungarn beherrschten die Situation jederzeit und siegten hoch mit 9 : 1 (4 : 1), gegen Bayern holten sie sich einen 10 : 0 Sieg.

Taris schlägt Barany und den Europarecord über 200 Meter.

Einen neuen Europarecord im Schwimmen über 200 Meter stellte der Franzose Taris mit 2 Minuten 14.4 Sek. auf, wobei Barany, der ungarische Meisterschwimmer mit 2 : 17.4 Sek. auf dem zweiten Platz verweilte wurde.

— 0 —

## Bogen.

Weltmeisterschaftskampf Schmelting — Sharkey.

Um 13. b. M. wurde im New York der Kampf um die Weltmeisterschaft aller Klassen im Bogen zwischen Max Schmelting und Sharkey ausgetragen, welchem 80 000 Zuschauer bewohnten. Die Einnahmen dieses Kampfes belaufen sich auf 740 000 Dollar. Den Kampf eröffnete Sharkey, der sich in den ersten drei Runden eine

Vor dem Beginn der „Deutschen Kampfspiele 1930“ in Breslau.



Das Breslauer Stadion, in dem vom 26. — 29. Juni die Wettkämpfe um die deutschen Meisterschaften in allen Sportzweigen ausgetragen werden.

Bist Du krank?

Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du an Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Artherienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Asthma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangt sofort die Zusendung der Broschüre „Ziela Lecznicze“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet! Adr. Apotheke in Liszki bei Krakau.

Verlangen Sie Offerte



von der  
größten Pianofabrik in Polen

**B. Sommerfeld**  
Bydgoszcz

Filiale:

Katowice ulica Kościuszki 16, Telefon 26-98

Spottbillig



**PEPEGE**

Defampreise

754

Volksschuhe

mit angenehmer Sohle und Absatz Nr. 35 bis 41 zl. 4.-80

Sportschuhe

mit vulkanisierter schwarzer Sohle und Gummibesatz

Nr. 35 bis 41 zl. 6.-

Verlangen Sie überall nur Marke  
„PEPEGE“ mit Huelsen!



INSERATE

in dieser ZEITUNG  
haben den besten

ERFOLG

Egon Petri, Professor des Berliner Konservatoriums urteilt über mein Fabrikat wie folgt:

Lemberg, 10. XII. 1928.

Hierdurch bestätige ich gern, dass das mir freundlichst bereitgestellte Pianino der Firma Sommerfeld aus Bromberg ein ausgezeichnetes Instrument ist. Die Mechanik ist leicht, präzis und zuverlässig der Ton voll, weich und sympathisch.

Ich beglückwünsche die Firma zu diesem Erfolge.

Bestens dankend

(—) Egon Petri

Makulatur-Papier  
ist abzugeben in der Druckerei  
„ROTOGRAF“  
Bielsko, ul. Piłsudskiego 13.  
Telefon 1029.

Pension „Hanlsik“

unterhalb des Bialer Jägerhauses in herrlicher, gesunder Lage, empfiehlt stets frische Speisen und Getränke in reicher Auswahl sowie schöne, grosse, sonnige Zimmer, möbliert und unmöbliert.

Vorzügliche Küche. Ständiger Autobusverkehr.  
Um gesch. Zuspruch ersucht

Die Verwaltung.

783

Die bequemste Art der Bezahlung

ist der Ueberweisungs-  
Verkehr der P. K. O..

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der P. K. O. auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten. Die P. K. O. berechnet bei den Ueberweisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der Ueberweisungschecks der P. K. O.

Adresskarten — Vermählungsanzeigen  
— Einladungen — Kuverts — Briefformulare — Mitteilungen — Visitenkarten — Rechnungen — Programme — Kommissions- u. Lieferschein-Bücher — Lohnbeutel — amerikanische Journals vom kleinsten bis zum größten Format — Nach Entwürfen erst er Künstler vornehme Kataloge ausgeführt auf Kunstdruckpapier, Prospekte — Reklame-Flugzettel — Etiketten — Zeitschriften — Broschüren — Werke

Moderne Ausführung  
Mehrfarbendruck  
Illustrationsdruck

Verlangen Sie Angebote



Panflavin

Panflavin-Pastillen in allen Apotheken erhältlich.

**„Rotograf“**  
Buch- und Kunstdruckerei  
Bielsko. (Śląsk)  
Piłsudskiego 13 - Tel. 1029